



## PAZ Base Line

Pneumatik-direkt Antrieb  
pneumatic-direct actuator

### PAZ doppelwirkend PAZ double-acting

Antriebstyp actuator type	Losbrechmoment valve break torque (Nm)	min. Stellzeit min. operating time (sec.)	Maße dimensions L x B x H (mm)	Gesamtgewicht total weight (approx. kg)
PAZ-A-1-125	50-150	< 005	450 x 400 x 450	45
PAZ-B-1-160	150-700	005	600 x 400 x 450	55
PAZ-C-1-200	500-4.500	010	800 x 900 x 900	140
PAZ-D-1-300	4.000-20.000	020	1200 x 1050 x 900	240
PAZ-E-1-300	20.000-60.000	030	1850 x 1350 x 1200	650
PAZ-E-2-400	60.000-80.000	060	2280 x 1350 x 1200	1000
PAZ-F-2-400	80.000-150.000	080	3150 x 1600 x 1500	1200
PAZ-G-2-400	150.000-300.000	120	3940 x 1700 x 1500	1900

#### ANTRIEBSGEHÄUSE KOMPLETT MIT ALLEN BAUTEILEN

Antriebsgehäuse Material GGG 40  
Scotch Yoke Hebel  
Kreuzkopf mit Kolbenstangenkupplung  
wasserdicht abgedichtet  
Adaptionsflansch  
Schrauben-Bolzen-Satz  
vollständig mit Fett gefüllt  
wartungsfrei, korrosionsfrei, hohe Lebensdauer  
Oberflächenbeh. sandgestrahlt SA 2,5  
Zinkstaub grundiert (60 µm)  
Decklack RAL 6029 (100 µm)

#### ACTUATOR HOUSING COMPLETE WITH ALL COMPONENTS

Actuator housing material GGG 40  
Scotch Yoke lever  
Cross clamp with piston rod coupling  
sealed watertight  
Mounting flange  
Bolts and nuts  
completely grease filled  
maintenance-free, corrosion-free, longevity  
Surface prep. shotblasted SA 2,5  
Zinc primer (60 µm)  
Top coat RAL 6029 (100 µm)





## PAZ Base Line

Pneumatik-direkt Antrieb  
pneumatic-direct actuator

### PAZ doppelwirkend PAZ double-acting

#### ENDANSCHLAG KOMPLETT

einstellbar  
Material Edelstahl 1.4571

#### ENDSCHALTER KOMPLETT

Endschalter EEx d  
Endschaltergehäuse EEx e  
Komplett verkabelt, verdrahtet und montiert

#### ZYLINDER KOMPLETT

Endanschlag, einstellbar, Material Edelstahl 1.4571  
Anschlussverschraub. f. Verröhrung, Material SS 1.4571  
Verröhrung komplett, Material Edelstahl 1.4571  
Zylinderrohr speziell innenbehandelt für lange Lebensdauer  
Zylinderaußenfläche sandgestrahlt SA 2,5  
Zinkstaub grundiert (60µm)  
Decklack RAL 6029 (100 µm)

#### STEUERUNG PAZ

Montiert am Antriebsgehäuse  
komplett verrohrt und verdrahtet  
bestehend aus:

- Steuerungsgehäuse
- 2 Magnetventile in Blockbauweise
- Filter-Öler
- Druckanzeige
- Steuerluftanschluß
- Kabelabzweigdose

##### Optional:

- Handpumpeneinheit
- elektrisches Bedienelement
- DRUCKRESERVETANK  
für 1x 90° Stellbewegungen, bestehend aus:
  - Druckbehälter
  - Komplett verrohrt und montiert
  - Außenfläche sandgestrahlt SA 2,5
  - Zinkstaub grundiert (60 µm)
  - Decklack RAL 6029 (100 µm)
  - Sicherheitsventil
  - Wartungshahn

#### ENDSTOP COMPLETE

adjustable  
material stainless steel 1.4571

#### LIMIT SWITCHES COMPLETE

limit switches EEx d  
limit switch housing EEx e  
completely wired and applied

#### CYLINDER COMPLETE

end stops, adjustable, material SS 1.4571  
screw joint for piping, material SS 1.4571  
piping complete, material SS 1.4571  
inside cylinder special long life treated  
outside cylinder surface shotblasted SA 2,5  
Zinc primer (60µm)  
top coat RAL 6029 (100 µm)

#### CONTROL PAZ

fitted to the actuator housing  
completely equipped with piping and  
hard wired consisting of:

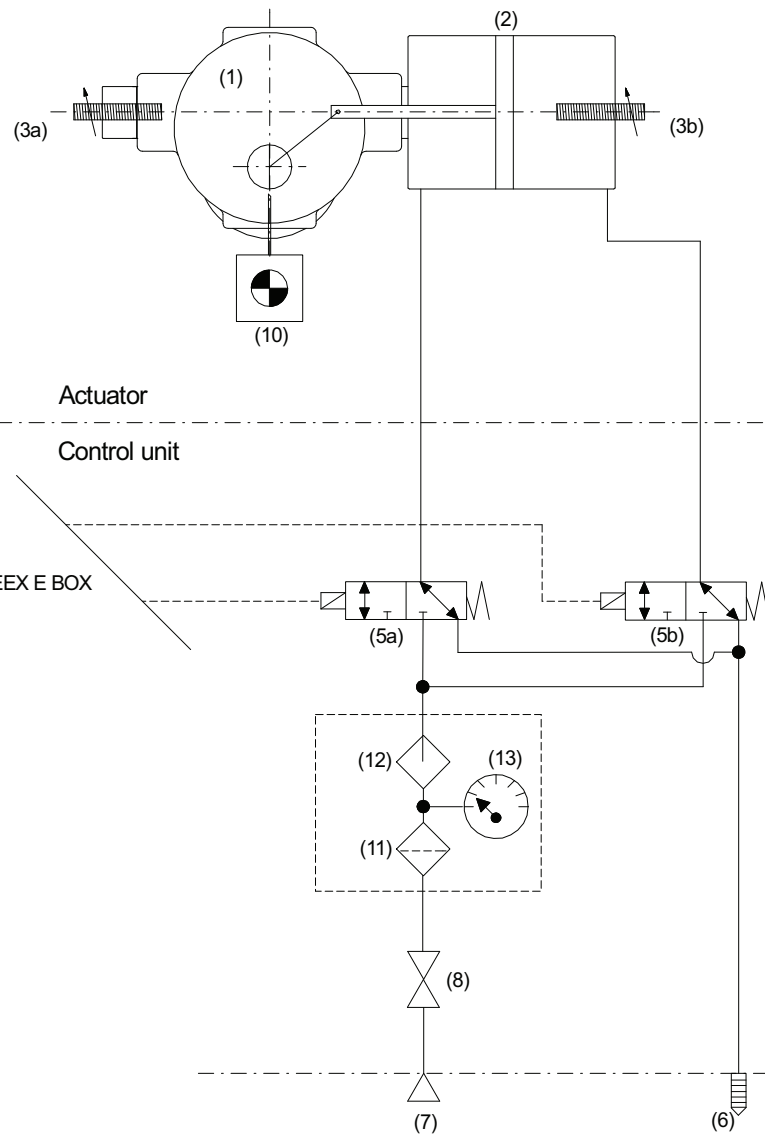
- control housing
- 2 solenoid valves
- filter-oiler
- pressure gauge
- control air connection
- junction box

##### optional:

- hand pump unit
- electric control element
- PRESSURE STORAGE TANK  
providing 1x 90° operation, consisting of:
  - pressure vessel
  - completely equipped with piping applied
  - outside surface shotblasted SA 2,5
  - Zinc primer (60 µm)
  - top coat RAL 6029 (100 µm)
  - safety valve
  - maintenance valve

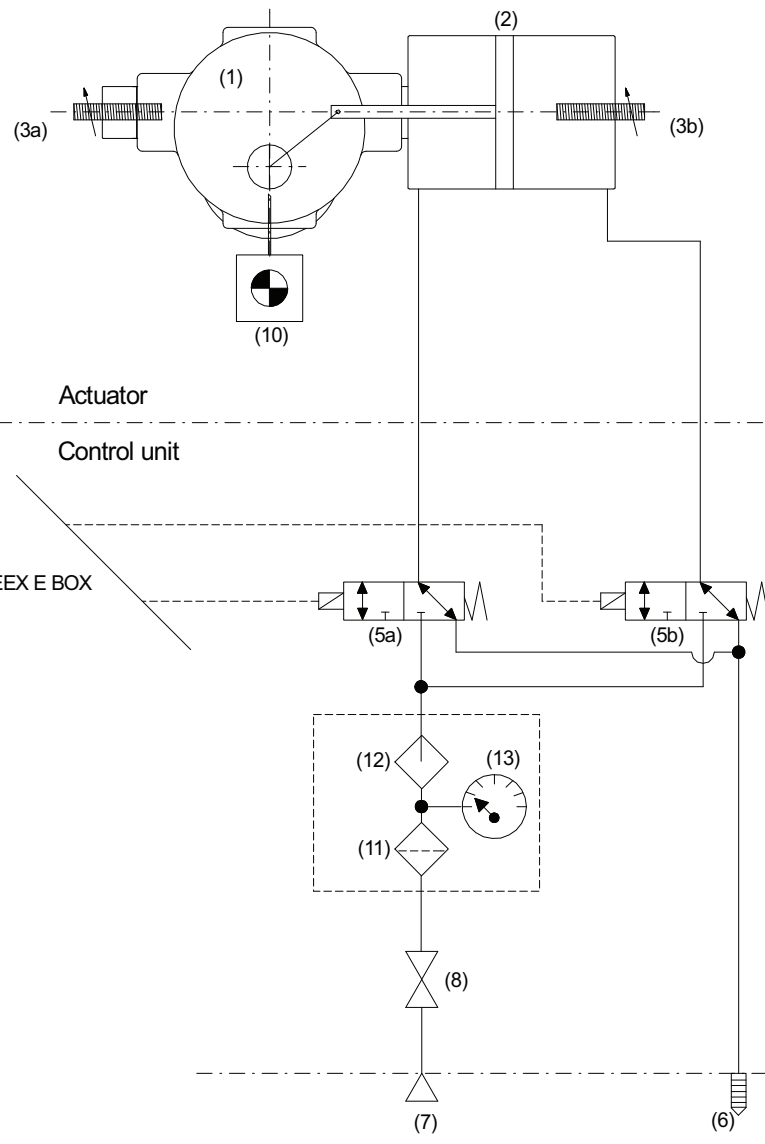


- 01 Actuator
- 02 Pneumatic cylinder
- 03 Mechanical end stop
- 04 Solenoid valve
- 06 Exhaust
- 07 Supply connection
- 08 Maintenance valve
- 09
- 10 Limit switch box with visual indication
- 11 Filter
- 12 Oiler
- 13 Pressure gauge



<b>FAHLKE CONTROL SYSTEMS</b> ROTENBURG GERMANY		<b>CONTROL SCHEMATIC</b>	
		AIR PNEUMATIC CONTROL SCHEMATIC FAIL SAFE IN POSITION BY VALVE ACTION	
DRAWN BY: I. Kahle CHECKED BY: P. Hollmann	SIZE: A4 REVISION: 1 SCALE: %	DWG NO: PAZ-DW-NP-STD Feb 18, 2009	SHEET: 1 OF 1

- 01 Actuator
- 02 Pneumatic cylinder
- 03 Mechanical end stop
- 04
- 05 Solenoid valve
- 06 Exhaust
- 07 Supply connection
- 08 Maintenance valve
- 09
- 10 Limit switch box with visual indication
- 11 Filter
- 12 Oiler
- 13 Pressure gauge



FAHLKE CONTROL SYSTEMS		CONTROL SCHEMATIC	
ROTENBURG GERMANY		AIR PNEUMATIC CONTROL SCHEMATIC FAIL IN POSITION	
DRAWN BY: I. Kahle		SIZE	REVISION
CHECKED BY: P. Hollmann		A4	1
PROJECT-NO.:		DWG NO	PAZ-DW-PP-STD
		SCALE %	Feb 18. 2009 SHEET 1 OF 1